

**HANNELE; A  
DREAM POEM**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649756537

Hannele; A Dream Poem by Gerhart Hauptmann & Charles Henry Meltzer

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**GERHART HAUPTMANN & CHARLES HENRY MELTZER**

**HANNELE; A  
DREAM POEM**



# HANNELE

## A DREAM POEM

BY

GERHART HAUPTMANN

AUTHOR OF

THE SUNKEN BELL

RENDERED INTO

ENGLISH VERSE AND PROSE

BY

CHARLES HENRY MELTZER

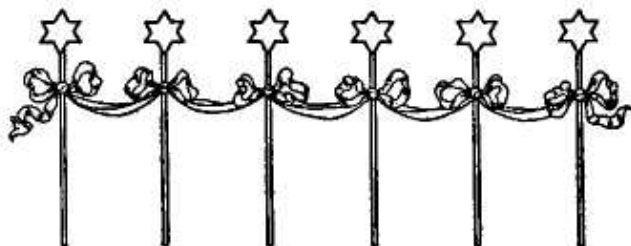
DECORATED



NEW YORK

DOUBLEDAY, PAGE & COMPANY

MCMVIII



#### NOTE

This version of **HANNELE** was used in the Spring of the year 1894, at the Fifth Avenue Theatre, New York, when the play was performed for the first time on the English-speaking stage, with the approval of **GERHART HAUPTMANN**, who was present.





## CHARACTERS

HANNELE  
GOTTWALD (afterwards The Stranger), *a Schoolmaster*  
SISTER MARTHA, *a Deaconess*  
TULPE  
HETE (Hedwig) } *Inmates of an Almshouse*  
PLESCHKE }  
HANKE }  
SEIDEL, *a Woodcutter*  
BERGER, *a Magistrate*  
SCHMIDT, *a Police Official*  
DR. WACHLER

## APPARITIONS INTRODUCED DURING HANNELE'S DELIRIUM

MATTERN (*a Mason*), *supposed to be Hannele's Father*  
THE FORM OF HANNELE'S DEAD MOTHER  
A GREAT DARK ANGEL  
THREE ANGELS OF LIGHT  
THE DEACONESS  
GOTTWALD  
GOTTWALD'S PUPILS  
PLESCHKE  
HANKE AND OTHER PAUPERS  
SEIDEL  
A VILLAGE DOCTOR  
FOUR YOUTHS, CLAD IN WHITE  
NUMEROUS BRIGHT ANGELS, GREAT AND SMALL  
MOURNERS  
WOMEN, ETC.

*"Suffer little Children to come unto Me, and forbid them not. For of such is the Kingdom of Heaven."*







1

2